



Wodociągi Leszczyńskie Sp. z o.o.  
ul. Lipowa 76A, 64-100 Leszno  
**Laboratorium Badania Wody i Ścieków**

tel.(65) 529 83 39 fax: (65) 529 83 71 [www.wodociagileszczynskie.pl](http://www.wodociagileszczynskie.pl)



AB 1214

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1947/F/25**

Strona: 1

Stron: 3

Obiekt badania:	Zleceniodawca (nazwa i adres):	Próbka pobrana zgodnie z:	
		Zlecenie	Protokół pobrania próbki:
woda do spożycia przez ludzi	TEKOM Technika Komunalna Sp. z o.o. Podwale 12 a, 56-200 Góra	Nr 1155/Z/25 Data: 12.11.2025 Umowa: LAB-U-PO-02/0004/2025	Nr 1129/2025 Data: 12.11.2025

**Identyfikacja próbki**

Kod próbki:		Miejsce pobrania próbki/ rodzaj próbki:	Data pobrania:	Temp. (°C) próbki w chwili pobrania	Data przyjęcia próbki do Laboratorium	Data rozpoczęcia badań:	Data zakończenia badań:
Zleceniodawcy	Laboratorium						
30	3607-25	gmina Góra, SUW Ryczeń / kran na wyjściu do sieci	12.11.2025 08:40	10,4	12.11.2025	12.11.2025	27.11.2025

Próbki pobrane przez <sup>a)</sup>: Laboratorium/Urban - Bogusław/ identyfikator metody pobrania: PN-ISO 5667-5:2017-10+Ap1:2019-07 z wyłączeniem pkt. 6.5 (metoda akredytowana)

Próbki dostarczone przez: Laboratorium

Warunki środowiskowe: -

Stan próbki w chwili przyjęcia: prawidłowy

Uwagi /odstępstwa: -

## WYNIKI BADAŃ

Badania fizykochemiczne

Oznaczenie:

Kod próbki Laboratorium: 3607-25

Badany parametr:	Metoda badawcza <sup>b)</sup>		Jednostka	Wynik/ rezultat badania <sup>e)</sup>	Niepewność <sup>d)</sup>	Kryteria (*)	Parametr zgodny/niezgodny <sup>e)</sup>
Amonowy jon	PN-ISO 7150-1:2002	A Z P	mg/l	<0,077 <sup>1)</sup>	(0,077±0,015)	0.50	Zgodność
Bor	PN-EN ISO 11885:2009	A Z P	µg/l	<100 <sup>1)</sup>	(100±19)	1000	Zgodność
Chrom	PN-EN ISO 11885:2009	A Z P	µg/l	<10,00 <sup>1)</sup>	(10,00±1,60)	50	Zgodność
Glin	PN-EN ISO 11885:2009	A Z P	µg/l	<50 <sup>1)</sup>	(50±12)	200	Zgodność
Kadm	PN-EN ISO 11885:2009	A Z P	µg/l	<1,50 <sup>1)</sup>	(1,50±0,42)	5.0	Zgodność
Magnez	PN-EN ISO 7980:2002	A Z P	mg/l	10,2	2,9	7-125	Zgodność
Mangan	PN-EN ISO 11885:2009	A Z P	µg/l	14,2	1,8	50	Zgodność
Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A Z P	NTU	0,26	0,03	akceptował na przez konsumenta i bez nieprawidłó wych zmian (zalecany zakres wartości do 1.0 NTU)	-
Miedź	PN-EN ISO 11885:2009	A Z P	µg/l	<100 <sup>1)</sup>	(100±16)	2000	Zgodność
Ołów	PN-EN ISO 11885:2009	A Z P	µg/l	<10,00 <sup>1)</sup>	(10,00±2,50)	10	Zgodność
pH <sup>2)</sup>	PN-EN ISO 10523:2012	A Z P	-	7,3 T=18,9 °C	0,2	6.5-9.5	Zgodność
Przewodność elektryczna właściwa <sup>3)</sup>	PN-EN 27888:1999	A Z P	µS/cm	525 T=19,2 °C	11	2500	Zgodność
Sód	PN-ISO 9964-3:1994	A Z P	mg/l	9,1	1,5	200	Zgodność
Twardość ogólna (CaCO <sub>3</sub> )	PN-ISO 6059:1999	A Z P	mg/l CaCO <sub>3</sub>	243	49	60-500	Zgodność
Żelazo ogólne	PN-EN ISO 11885:2009	A Z P	µg/l	<50 <sup>1)</sup>	(50±9)	200	Zgodność
Azotany	PN-EN ISO 10304- 1:2009+AC:2012	A Z P	mg/l	1,1	0,1	50	Zgodność
Barwa	PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015-06 metoda C	A Z P	mg Pt/l	5 pH = 7,3	1	akceptował na przez konsumentó w i bez nieprawidłó wych zmian	-
Chlorki	PN-EN ISO 10304- 1:2009+AC:2012	A Z P	mg/l	28	4	250	Zgodność
Fluorki	PN-EN ISO 10304- 1:2009+AC:2012	A Z P	mg/l	0,13	0,05	1.5	Zgodność
Azotyny	PN-EN ISO 10304- 1:2009+AC:2012	A Z P	mg/l	0,12	0,02	0.50	Zgodność
Siarczany	PN-EN ISO 10304- 1:2009+AC:2012	A Z P	mg/l	79	5	250	Zgodność

1) wartość poniżej granicy oznaczalności metody

2) Kompensacja automatyczna pomiaru w temperaturze T

3) Kompensacja automatyczna temperatury przewodności w 25°C

(\*) wymagania wg Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. (Dz.U. 2017.2294)

**STwierdzenie zgodności z wymaganiami:** Próbką w badanym zakresie odpowiada wymaganiami określonym powyżej.

**a)** Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za opis miejsca z którego pobiera próbkę, w sytuacji gdy podczas poboru nie ma możliwości samodzielnego zidentyfikowania miejsca, a informacje na ten temat uzyskano od zleceniodawcy.

**b)** Sprawozdanie z badań zawiera wyniki wykonane metodami:  
- akredytowanymi (litera A)  
- zatwierdzonymi Decyzją PPIS w Lesznie z dnia 10.03.2025. (litera Z)  
- dla których podana wartość niepewności uwzględnia etap związany z pobieraniem próbki (litera P)

**c)** Wyniki i rezultaty badania odnoszą się wyłącznie do badanych próbek.  
Rezultat badania oznacza uzyskanie wyniku poniżej granicy oznaczalności metody lub powyżej górnej granicy zakresu akredytacji (rezultaty nie dotyczą badań mikrobiologicznych).

**d)** Niepewność rozszerzona U obliczona z uwzględnieniem współczynnika rozszerzenia  $k=2$ , co odpowiada poziomowi ufności około 95%.  
W przypadku otrzymania rezultatu badania niepewność rozszerzona odnosi się do granicy oznaczalności metody lub górnej granicy zakresu akredytacji.

**e)** Laboratorium nie dokonuje stwierdzeń zgodności, jeżeli wymagane (kryterium) brzmi: „akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian” (dotyczy parametrów: barwa, mętność).  
Laboratorium podejmuje decyzje, czyli stwierdza zgodność/niezgodność wyniku z wymaganiami na podstawie zasady prostej akceptacji. Gdy wynik badania znajduje się poniżej wartości parametrycznej laboratorium stwierdza jego zgodność, natomiast odrzuca go, czyli stwierdza jego niezgodność, gdy znajduje się powyżej ustalonej wartości parametrycznej. Ryzyko podjęcia błędnej decyzji, w przypadku wyniku bliskiego granicy tolerancji może wynieść do 50%.  
W przypadku rezultatów badań stwierdzenie zgodności należy traktować jako opinię i interpretację. Po jego interpolacji do najbliższej możliwej potwierdzonej granicy oznaczalności metody lub górnej granicy zakresu akredytacji uwzględniając wskazane wymagania, ustalenia z klientem oraz zasadą podejmowania decyzji stwierdza się jego zgodność/niezgodność.

**f)** Klient ma prawo do złożenia skargi w terminie 14 dni od daty otrzymania Sprawozdania z badań.

**g)** Ze względu na charakter próbek, nie ma możliwości powtórzenia badań na tym samym materiale.

**h)** Bez pisemnej zgody Laboratorium Sprawozdane z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

Sprawozdanie sporządzono w 1 jednakowych egz.

Egz. Nr 1: Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1: Archiwum w/m

Data sporządzenia:  
28.11.2025Autoryzował: Jędrzej Borówka  
Data autoryzacji: 28.11.2025Zatwierdził: Katarzyna Wasilewicz  
Data zatwierdzenia: 28.11.2025  
(Zatwierdzono kwalifikowanym podpisem elektronicznym)

Koniec Sprawozdania z badań.



Wodociągi Leszczyńskie Sp. z o.o.  
ul. Lipowa 76A, 64-100 Leszno  
**Laboratorium Badania Wody i Ścieków**

tel.(65) 529 83 39 fax: (65) 529 83 71 [www.wodociagileszczyńskie.pl](http://www.wodociagileszczyńskie.pl)



AB 1214

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1518/M/25** Strona: 1 Stron: 2

Obiekt badania:	Zleceniodawca (nazwa i adres):	Próbka pobrana zgodnie z:	
		Zlecenie	Protokół pobrania próbki:
woda do spożycia przez ludzi	TEKOM Technika Komunalna Sp. z o.o. Podwale 12 a, 56-200 Góra	Nr 1155/Z/25 Data: 12.11.2025 Umowa: LAB-U-PO-02/0004/2025	Nr 1129/2025 Data: 12.11.2025

Identyfikacja próbki							
Kod próbki:		Miejsce pobrania próbki/ rodzaj próbki:	Data pobrania:	Temp. (°C) próbki w chwili pobrania	Data przyjęcia próbki do Laboratorium	Data rozpoczęcia badań:	Data zakończenia badań:
Zleceniodawcy	Laboratorium						
30	3607-25	gmina Góra, SUW Ryczeń / kran na wyjściu do sieci	12.11.2025 08:40	10,4	12.11.2025	12.11.2025	15.11.2025

Próbki pobrane przez <sup>a)</sup>: Laboratorium/Urban - Bogusław/ identyfikator metody pobrania: PN-EN ISO 19458:2007 z wyłączeniem: pkt. 4.4.4 , pkt. 4.4.5 , pkt. 4.4.6 (metoda akredytowana), PN-ISO 5667-5:2017-10+Ap1:2019-07 z wyłączeniem pkt. 6.5 (metoda akredytowana)

Próbki dostarczone przez: Laboratorium

Warunki środowiskowe: -

Stan próbki w chwili przyjęcia: prawidłowy

Uwagi /odstępstwa: -

### WYNIKI BADAŃ

Badania mikrobiologiczne							
Oznaczenie:				Kod próbki Laboratorium: 3607-25			
Badany parametr:	Metoda badawcza <sup>b)</sup>		Jednostka	Wynik/ rezultat badania <sup>e)</sup>	Niepewność <sup>d)</sup>	Kryteria (*)	Parametr zgodny/niezgodny <sup>e)</sup>
Bakterie grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	A Z R P	jtk/100 ml	0	nd.	0	Zgodność
Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	A Z R P	jtk/100 ml	0	nd.	0	Zgodność
Enterokoki	PN-EN ISO 7899-2:2004	A Z R P	jtk/100 ml	0	nd.	0	Zgodność
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C	PN-EN ISO 6222:2004	A Z R P	jtk/1 ml	2	[0;5]	Bez nieprawidłowych zmian (zalecana <=200 jtk/1ml)	-

Legenda:

nd. - nie dotyczy

(\*) wymagania wg Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. (Dz.U. 2017.2294), Obwieszczenie Marsz. Sejmu z dnia 10 lutego 2017r.

Ustawa z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków. (Dz.U.2017.328)

**STwierdzenie zgodności z wymaganiami:** Próbka w badanym zakresie odpowiada wymaganiam określonym powyżej.

- a) Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za opis miejsca z którego pobiera próbkę, w sytuacji gdy podczas poboru nie ma możliwości samodzielnego zidentyfikowania miejsca, a informacje na ten temat uzyskano od zleceniodawcy.
- b) Sprawozdanie z badań zawiera wyniki wykonane metodami:
- akredytowanymi (litera A)
  - zatwierdzonymi Decyzją PPIS w Lesznie z dnia 10.03.2025r. (litera Z)
  - referencyjnymi (litera R)
  - dla których podana wartość niepewności uwzględnia etap związany z pobieraniem próbki (litera P)
  - dla których podana wartość niepewności nie uwzględnia etapu pobierania próbki (litera B)
- c) Wyniki i rezultaty badania odnoszą się wyłącznie do badanych próbek.  
Rezultat badania oznacza uzyskanie wyniku poniżej granicy oznaczalności metody lub powyżej górnej granicy zakresu akredytacji (rezultaty nie dotyczą badań mikrobiologicznych).
- d) Przedstawiona rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i jest oparta na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik  $k=2$ , co stanowi około 95% poziom ufności.
- e) Laboratorium nie dokonuje stwierdzeń zgodności, jeżeli wymagane (kryterium) brzmi: „bez nieprawidłowych zmian” (dotyczy parametrów: ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C).
- Laboratorium podejmuje decyzje, czyli stwierdza zgodność/niezgodność wyniku z wymaganiami na podstawie zasady prostej akceptacji. Gdy wynik badania znajduje się poniżej wartości parametrycznej laboratorium stwierdza jego zgodność, natomiast odrzuca go, czyli stwierdza jego niezgodność, gdy znajduje się powyżej ustalonej wartości parametrycznej. Ryzyko podjęcia błędnej decyzji, w przypadku wyniku bliskiego granicy tolerancji może wynieść do 50%.
- f) Klient ma prawo do złożenia skargi w terminie 14 dni od daty otrzymania Sprawozdania z badań.
- g) Ze względu na charakter próbek, nie ma możliwości powtórzenia badań na tym samym materiale.
- h) Bez pisemnej zgody Laboratorium Sprawozdane z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

Sprawozdanie sporządzono w 1 jednakowych egz.

Egz. Nr 1: Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1: Archiwum w/m

Data sporządzenia:  
15.11.2025Autoryzował: Klaudyna Konopka-Dudziak  
Data autoryzacji: 15.11.2025Zatwierdził: Jarosław Lawer  
Data zatwierdzenia: 17.11.2025  
(Zatwierdzono kwalifikowanym podpisem elektronicznym)

Koniec Sprawozdania z badań.



LABORATORIA BADAWCZE  
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka



GBA POLSKA Sp. z o.o.  
Member of GBA GROUP  
ul. Mochtyńska 65, 03-289 Warszawa

AB 1095

### Sprawozdanie z badań Nr: P/0/11/2025/80/F/34

**Zleceniodawca:** Wodociągi Leszczyńskie Sp. z o.o.; 64-100 Leszno, ul. Lipowa 76/A

**Zlecenie Nr:** P/0/11/2025/80

A - metodyka akredytowana (nr akredytacji AB 1095); referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie).

AE - metodyka akredytowana (nr akredytacji AB 1095) z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi / równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie).

**Przedmiot badania:** Woda do spożycia przez ludzi

**Zatwierdzenie do wykonywania badań:** Decyzje: PPIS w Legionowie nr HKN 45/2025 z dn. 15.10.2025, PPIS w Katowicach nr NS.HK.9027.3.14.2025.NK z dn. 23.09.2025, PPIS w Poznaniu nr HK-JW.9022.21.2025 z dn. 21.06.2025r

**Punkt pobrania:** próbka nr 30 – woda uzdatniona / kran na wyjściu do sieci **Data\*:** 14 listopada 2025

**Adres pobrania:** Informacje u Zleceniodawcy  
**Miejsce pobrania:** SUW Ryczeń  
**Punkt pobrania:** próbka nr 30 – woda uzdatniona / kran na wyjściu do sieci  
**Rodzaj wody do spożycia:** uzdatniona

Pobranie próbek wg: - Odbierający: Pracownik GBA POLSKA nr: 2289  
Transport próbek: GBA POLSKA Sp. z o.o.

Numer próbki: 29936/11/25 Ocena próbki: bez zastrzeżeń Data rozpoczęcia badań: 17-11-2025 Data zakończenia badań: 25-11-2025

Lab.	Badany parametr	j.m.	Akr.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik	U	S/OI
M	1,2-dichloroetan (EDC)	µg/l	AE	PN-EN ISO 10301:2002	≤ 3,0 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,50	0,06	SPEŁNIA
M	Akryloamid	µg/l	A	PB-148/LF wyd. 4 z dnia 14.01.2025	≤ 0,10 µg/l; Rozp. MZ (Dz.U. 2017.2294)	< 0,050	0,009	SPEŁNIA
M	Antymon	µg/l	AE	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	≤ 5,0 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 1,0	0,2	SPEŁNIA
M	Arsen	µg/l	AE	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	≤ 10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 1,0	0,2	SPEŁNIA
M	Benzen	µg/l	A	PN-ISO 11423-1:2002	≤ 1,0 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,25	0,02	SPEŁNIA
M	Benzo(a)piren	µg/l	A	PB-160/LF wyd. 7 z dnia 20.01.2022	≤ 0,010 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,0020	0,0004	SPEŁNIA
M	Bromiany	µg/l	A	PN-EN ISO 11206:2013-07	≤ 10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 1,0	0,2	SPEŁNIA
M	Bromodichlorometan	µg/l	AE	PN-EN ISO 10301:2002	≤ 15 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 1,0	0,1	SPEŁNIA

Lab.	Badany parametr	j.m.	Akr.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik	U	S/OI
M	Chlorek winylu	µg/l	AE	PN-EN ISO 10301:2002	≤ 0,50 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,10	0,01	SPEŁNIA
M	Cyjanki ogólne	µg/l	A	PN-EN ISO 14403-2:2012	≤ 50 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 10	2	SPEŁNIA
M	Epichlorohydryna	µg/l	A	PB-190/LF wyd. 4 z dnia 20.01.2022	≤ 0,10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,025	0,005	SPEŁNIA
M	Indeks nadmanganianowy (chemiczne zapotrzebowanie tlenu - ChZT-Mn) / utlenialność	mg/l O2	A	PN-EN ISO 8467:2001	≤ 5,0 mg/l O2; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,50	0,05	SPEŁNIA
M	Liczba progowa smaku (TFN)	-	A	PN-EN 1622:2006	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	1		-
M	Liczba progowa zapachu (TON)	-	A	PN-EN 1622:2006	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	1		-
M	Rtęć	µg/l	AE	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	≤ 1,0 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,10	0,02	SPEŁNIA
M	Selen	µg/l	AE	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	≤ 10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 1,0	0,2	SPEŁNIA
M	Suma chloranów i chlorynów (z obliczeń)	mg/l	A	PN-EN ISO 10304-4:2022-08	≤ 0,70 mg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294) <sup>zał 1 d 4)</sup>	< 0,050	0,010	SPEŁNIA
M	Suma pestycydów (z obliczeń)	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,50 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,002	SPEŁNIA
M	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	µg/l	AE	PN-EN ISO 10301:2002	≤ 10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 1,0	0,2	SPEŁNIA
M	Suma trihalogenometanów (THM)	µg/l	AE	PN-EN ISO 10301:2002	≤ 100 µg/l; Rozp. MZ (Dz.U. 2017.2294)	< 1,0	0,3	SPEŁNIA
M	Chloroform (trichlorometan)	mg/l	AE	PN-EN ISO 10301:2002	≤ 0,030 mg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,0010	0,0001	SPEŁNIA
M	Suma WWA (z obliczeń dla 4 związków wg rozp. i B(a)P)	µg/l	A	PB-160/LF wyd. 7 z dnia 20.01.2022	≤ 0,10 µg/l; Rozp. MZ. (Dz.U.2017.2294)	< 0,0050	0,0009	SPEŁNIA

Lab.	Badany parametr	j.m.	Akr.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik	U	S/OI
M	Aldryna	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,030 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	Dieldryna	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,030 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	Endryna	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,002	SPEŁNIA
M	o,p'-dichlorodifenylochloroetan (o,p'-DDD)	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	o,p'-dichlorodifenylochloroetylen (o,p'-DDE)	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	o,p'-dichlorodifenylotrichloroetan (o,p'-DDT)	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp. MZ (Dz.U. 2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	p,p'-dichlorodifenylochloroetan (p,p'-DDD)	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	p,p'-dichlorodifenylochloroetylen (p,p'-DDE)	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	p,p'-dichlorodifenylotrichloroetan (p,p'-DDT)	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	alfa-heksachlorocykloheksan (alfa-HCH)	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	alfa-chlordan	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp. MZ (Dz.U. 2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	beta-heksachlorocykloheksan (beta-HCH)	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	delta-heksachlorocykloheksan (delta-HCH)	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	gamma-heksachlorocykloheksan (gamma-HCH, lindan)	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA



Lab.	Badany parametr	j.m.	Akr.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik	U	S/OI
M	gamma-chlordan	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	Endosulfan II	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	Epoksyd heptachloru B	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,030 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	Heptachlor	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,030 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	Aldehyd endryny	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	Metoksychlor (DMDT)	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	Alachlor	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	Trifluralina	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp. MZ (Dz.U. 2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	Siarczan endosulfanu	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	Izodryna	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	Suma HCH (z obliczeń)	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	Endosulfan I	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,10 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA
M	Heksachlorobenzen (HCB)	µg/l	A	PN-EN ISO 6468:2002		< 0,010	0,001	-
M	Epoksyd heptachloru A	µg/l	AE	PN-EN ISO 6468:2002	≤ 0,030 µg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294)	< 0,010	0,001	SPEŁNIA

Lab.	Badany parametr	j.m.	Akr.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik	U	S/OI
M	Srebro	mg/l	AE	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	≤ 0,010 mg/l; Rozp.MZ (Dz.U.2017.2294) <sup>zal 1 d 7)</sup>	< 0,00050	0,00010	SPEŁNIA

<sup>zal 1 d 4)</sup> W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana dwutlenkiem chloru.

<sup>zal 1 d 7)</sup> W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli materiały i wyroby stosowane do dystrybucji i uzdatniania wody zawierają dodatek srebra.

Data\* - w zależności od sposobu pozyskania przez GBA POLSKA próbki jest datą: pobrania (gdy próbka pobierana jest wyłącznie przez pracownika GBA POLSKA) lub odbioru (gdy próbka odbierana jest od Klienta przez pracownika GBA POLSKA, dostarczana jest przez firmę kurierską bądź dostarczana osobiście przez Klienta).

j.m. - jednostka miary

U - niepewność rozszerzona pomiaru przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2, nie uwzględnia niepewności pobierania próbek, za wyjątkiem przypadków, gdy zostało to zaznaczone w uwagach. Niepewność podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wymaganiami / specyfikacjami oraz na życzenie Klienta.

Rezultaty badań niższe lub wyższe niż zakresy pomiarowe metod są przedstawiane jako odpowiednio „< wartość dolnej granicy zakresu pomiarowego” lub „> wartość górnej granicy zakresu pomiarowego”. Wartości te stanowią informację o rezultatach badań. Jeśli wraz z tak przedstawionymi rezultatami badań podane są niepewności rozszerzone, dotyczą one wartości dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody.

S/OI - stwierdzenie zgodności / opinia i interpretacja, gdzie:

S – stwierdzenie zgodności z wymaganiami lub specyfikacjami odnoszące się do wyników dla parametrów wskazanych w danym wierszu, gdzie ZGODNE oznacza zgodność, a NIEZGODNE oznacza brak zgodności.

Uzgodniona z Klientem zasada podejmowania decyzji i ryzyko z nią związane oraz identyfikacja, które specyfikacje, normy lub ich części są spełnione, a które nie, podane są w uwagach. W przypadku uzyskania

rezultatów z badań, stwierdzenie zgodności dla rezultatów spełniających wymagania wskazane w Komunikacie PCA 353 z dnia 24.08.2021 jest realizowane w ramach opinii i interpretacji.

OI – opinia i interpretacja Laboratorium w odniesieniu do uzyskanych wyników jakościowych/rezultatów z badań, gdzie SPEŁNIA oznacza spełnienie wymagań, a NIE SPEŁNIA oznacza niespełnienie wymagań.

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek (pobranych lub odebranych – zgodnie z informacjami przedstawionymi w Sprawozdaniu).

Zamieszczone w Sprawozdaniu informacje wyróżnione kursywą zostały przekazane przez Klienta. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za te informacje. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za sposób pobrania i reprezentatywność próbek przekazanych przez Klienta do badań.

Sprawozdanie bez pisemnej zgody Laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

Laboratorium nie przechowuje próbek po badaniach, chyba że z Klientem ustalono inaczej

Miejsce wykonywania badań ("Lab."): M - ul. Fabryczna 7, 41-404 Mysłowice

UWAGA: Oryginalne Sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem \*.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

#### Uwagi:

*Próbka pobrana w dniu 12.11.2025*


Suma trihalogenometanów (THM) oznacza sumę stężeń związków: trichlorometan (chloroform), bromodichlorometan, dibromochlorometan, tribromometan.

TFN: wynik 1 oznacza brak smaku, wynik >1 oznacza wyczuwalny smak.

TFN: metoda pełna, parzysta, wybór niewymuszony; czas przechowywania próbki przed badaniem <72h, data i czas badania - do wglądu, woda referencyjna - woda źródłana wolna od obcych zapachów i smaków, temp. badania: 23°C±2°C, liczba oceniających: 3;

TON: wynik 1 oznacza brak zapachu, wynik >1 oznacza wyczuwalny zapach.

TON: metoda pełna, parzysta, wybór niewymuszony; czas przechowywania próbki przed badaniem <72h, data i czas badania - do wglądu, woda referencyjna - woda źródłana wolna od obcych zapachów i smaków, temp. badania: 23°C±2°C, liczba oceniających: 3;

<b>Sporządzono dnia:</b> 26-11-2025	<b>Autoryzował wynik:</b> Pracownik GBA POLSKA nr: 2255 Pracownik GBA POLSKA nr: 2307 Pracownik GBA POLSKA nr: 2437 Pracownik GBA POLSKA nr: 2438 Pracownik GBA POLSKA nr: 2681 Pracownik GBA POLSKA nr: 2807 Pracownik GBA POLSKA nr: 2885	<b>Autoryzował Sprawozdanie:</b> St.specj.ds.Ochrony Środowiska  Pracownik GBA POLSKA nr: 2289	<b>Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym</b> 
--	--	---	--

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Oryginal pdf: Zleceniodawca, kopia pdf: Archiwum w/m

**Koniec Sprawozdania**



LABORATORIA BADAWCZE  
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

GBA POLSKA Sp. z o.o.  
Member of GBA GROUP  
ul. Mochtyńska 65, 03-289 Warszawa

**Sprawozdanie z badań Nr: P/0/11/2025/80/F/NN/34**

**Zleceniodawca:** Wodociągi Leszczyńskie Sp. z o.o.; 64-100 Leszno, ul. Lipowa 76/A

**Zlecenie Nr:** P/0/11/2025/80

NN - metodyka nieakredytowana, nieobjęta systemem PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

**Przedmiot badania:** Woda do spożycia przez ludzi

**Zatwierdzenie do wykonywania badań:** Decyzje: PPIS w Legionowie nr HKN 45/2025 z dn. 15.10.2025, PPIS w Katowicach nr NS.HK.9027.3.14.2025.NK z dn. 23.09.2025, PPIS w Poznaniu nr HK-JW.9022.21.2025 z dn. 21.06.2025r

**Punkt pobrania:** próbka nr 30 – woda uzdatniona / kran na wyjściu do sieci **Data\*:** 14 listopada 2025

**Adres pobrania:** Informacje u Zleceniodawcy  
**Miejsce pobrania:** SUW Ryczeń  
**Punkt pobrania:** próbka nr 30 – woda uzdatniona / kran na wyjściu do sieci  
**Rodzaj wody do spożycia:** uzdatniona

**Transport próbek:** GBA POLSKA Sp. z o.o. **Odbierający:** Pracownik GBA POLSKA nr: 2289

**Numer próbki:** 29936/11/25 **Ocena próbki:** bez zastrzeżeń **Data rozpoczęcia badań:** 17-11-2025 **Data zakończenia badań:** 25-11-2025

Lab.	Badany parametr	j.m.	Akr.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik	U	S/OI
M	Chlor wolny .	mg/l	NN	PB-25/P wyd. 7 z dnia 10.01.2022		< 0,05	0,03	-
M	Chlor związany ( stężenie chloramin)	mg/l	NN	PB-25/P wyd. 7 z dnia 10.01.2022		< 0,05	0,03	-

Data\* - w zależności od sposobu pozyskania przez GBA POLSKA próbki jest datą: pobrania (gdy próbka pobierana jest wyłącznie przez pracownika GBA POLSKA) lub odbioru (gdy próbka odbierana jest od Klienta przez pracownika GBA POLSKA, dostarczana jest przez firmę kurierską bądź dostarczana osobiście przez Klienta).

j.m. - jednostka miary

U - niepewność rozszerzona pomiaru przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2, nie uwzględnia niepewności pobierania próbek, za wyjątkiem przypadków, gdy zostało to zaznaczone w uwagach. Niepewność podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wymaganiami / specyfikacjami oraz na życzenie Klienta.

Rezultaty badań niższe lub wyższe niż zakresy pomiarowe metod są przedstawiane jako odpowiednio „< wartość dolnej granicy zakresu pomiarowego” lub „> wartość górnej granicy zakresu pomiarowego”. Wartości te stanowią informację o rezultatach badań. Jeśli wraz z tak przedstawionymi rezultatami badań podane są niepewności rozszerzone, dotyczą one wartości dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody.

S/OI - stwierdzenie zgodności / opinia i interpretacja, gdzie:

S – stwierdzenie zgodności z wymaganiami lub specyfikacjami odnoszące się do wyników dla parametrów wskazanych w danym wierszu, gdzie ZGODNE oznacza zgodność, a NIEZGODNE oznacza brak zgodności.

Uzgodniona z Klientem zasada podejmowania decyzji i ryzyko z nią związane oraz identyfikacja, które specyfikacje, normy lub ich części są spełnione, a które nie, podane są w uwagach. W przypadku uzyskania rezultatów z badań, stwierdzenie zgodności dla rezultatów spełniających wymagania wskazane w Komunikacie PCA 353 z dnia 24.08.2021 jest realizowane w ramach opinii i interpretacji.

OI – opinia i interpretacja Laboratorium w odniesieniu do uzyskanych wyników jakościowych/rezultatów z badań, gdzie SPEŁNIA oznacza spełnienie wymagań, a NIE SPEŁNIA oznacza niespełnienie wymagań.

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek (pobrane lub odebrane – zgodnie z informacjami przedstawionymi w Sprawozdaniu).

Zamieszczone w Sprawozdaniu informacje wyróżnione kursywą zostały przekazane przez Klienta. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za te informacje. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za sposób pobrania i reprezentatywność próbek przekazanych przez Klienta do badań.


Sprawozdanie bez pisemnej zgody Laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

Laboratorium nie przechowuje próbek po badaniach, chyba że z Klientem ustalono inaczej

Miejsce wykonywania badań ("Lab."): M - ul. Fabryczna 7, 41-404 Mysłowice

UWAGA: Oryginalne Sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem \*.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

**Uwagi:**

<b>Sporządzono dnia:</b> 26-11-2025	<b>Autoryzował wynik:</b> Pracownik GBA POLSKA nr: 2120	<b>Autoryzował Sprawozdanie:</b> St.specj.ds.Ochrony Środowiska Pracownik GBA POLSKA nr: 2289	<b>Podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym</b> 
--	--	---	--

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Oryginał pdf: Zleceniodawca, kopia pdf: Archiwum w/m

**Koniec Sprawozdania**